

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2010-1-96 (Devralma)  
Karar Sayısı : 10-38/655-222  
Karar Tarihi : 27.05.2010

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
Üyeler : Doç. Dr. Mustafa ATEŞ, İsmail Hakkı KARAKELLE,  
Doç. Dr. Cevdet İlhan GÜNAY, Murat ÇETİNKAYA,  
Reşit GÜRPINAR

**B. RAPORTÖRLER** : Mehmet Akif KAYAR, Seda Nurtaç BAYRAMOĞLU

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: JP Morgan Ventures Energy Corporation  
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK, Av. K. Korhan YILDIRIM  
ELİG Ortak Avukatlık Bürosu Çitlenbik Sok. No:12 Yıldız Mah.  
34349 Beşiktaş/İstanbul

**D. TARAFLAR**

:- JP Morgan Chase&Co.  
245 Park Avenue, 11 th Flor New York 10167 ABD  
- Sempra Energy  
101 Ash Street San Diego, California 92101 ABD  
- The Royal Bank of Scotland Group Plc.  
House G RBS Gogaburn Edinburg EH12 1HQ Birleşik Krallık

**E. DOSYA KONUSU:** RBS Sempra Commodities LLP şirketine ait iştirakler ve The Royal Bank of Scotland plc'nin mali tablolarında görülen emtia ticaretine ilişkin bazı aktiflerinin JP Morgan Chase&Co. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına en son 30.4.2010 tarih ve 3475 sayılı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" in ilgili hükümleri uyarınca düzenlenen 12.05.2010 tarih ve 2010-1-96/Öİ-10-170.MAK sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu 13.05.2010 tarih ve REK.0.05.00.00-110/150 sayılı Başkanlık önergesi ile 10-38 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda, ilgili pazarda bir hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı, dolayısıyla söz konusu devir işlemine Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde izin verilmesi gerektiği görüşü ifade edilmiştir.

**H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

**H.1. İlgili Pazar**

Devralmaya konu şirket Türkiye'de yalnızca fiziksel baz metal ticareti (az miktarda bakır ticareti) ve metal deposu işletmeciliği faaliyetlerinde bulunmaktadır. Devralacak taraf olan

## 10-38/655-222

JPMorgan'ın ise fiziksel baz metal ticareti ile ilgili Türkiye'de hiçbir faaliyeti bulunmamaktadır. Bu çerçevede dosya kapsamında dar anlamda kesin bir ilgili ürün pazarı tanımlaması yapılmasına ihtiyaç olmadığı ve genel olarak ilgili ürün pazarı "*fiziksel baz metal ticareti*" pazarı, ilgili coğrafi pazar ise "*Türkiye*" olarak belirlenmiştir.

### H.2. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

50 Dosya konusu işlem, RBS Sempra Commodities LLP (RBS Sempra) şirketine ait iştirakler ve The Royal Bank of Scotland plc'nin (RBS) mali tablolarında görülen emtia ticaretine ilişkin bazı aktiflerinin JPMorgan Chase&Co. (JPMorgan) tarafından devralınmasına izin verilmesi talebine ilişkindir.

Söz konusu işlemle RBS Sempra'nın tek başına kontrolü JPMorgan tarafından elde edilecektir. Anılan işlem, Avrupa Birliği (AB) Devlet Yardımları Hukuku bağlamında RBS için öngörülen riskli aktif yardımı tedbirlerinin ve yeniden yapılandırma planının Avrupa Birliği Komisyonunca onaylanması sonucunda gerçekleştirilmektedir. AB tarafından verilen devlet yardımının onaylanması, aralarında RBS'nin emtia ticareti operasyonlarının da yer aldığı bazı iş kollarının elden çıkarılması şartına bağlanmıştır. Bildirim, tarafların her ikisinin de Türkiye sınırları içerisinde faaliyetleri bulunması nedeniyle Türkiye'de de bildirilmektedir.

Taraflar arasında 16.02.2010 tarihinde imzalanan "Alım Satım Anlaşması" (Anlaşma) uyarınca; JPMorgan, iştirakleri vasıtasıyla, RBS Sempra'ya ait iştiraklerin kontrolünü ve RBS'nin bazı aktiflerini devralacaktır. İşlem neticesinde, RBS Sempra'nın ve söz konusu aktiflerin kontrolü el değiştireceğinden dosya konusu işlem, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2(b) maddesi anlamında bir devralma işlemidir. Diğer taraftan, bildirme konu şirketi devralacak teşebbüs olan JPMorgan'ın Türkiye'de ilgili ürün pazarında herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır. Devralınacak şirket olan RBS Sempra'nın 2009 yılında Türkiye'de, ilgili ürün pazarında yaklaşık (.....) TL ciro elde etmesi nedeniyle, 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde belirtilen ciro eşiği aşıldığından, söz konusu devralma işlemi izne tabidir.

Başvuru konusu devralma işlemi kapsamında; Türkiye'de 2009 yılında yalnızca bakır madeni için 2 milyar ABD Doları tutarında ithalat yapıldığı ve dolayısıyla devralma işlemine konu RBS Sempra'nın Türkiye'de ilgili ürün pazarında pazar payının %(....) az olduğu belirtilmektedir. Devralma tarafı olan JPMorgan'ın ise Türkiye'de ilgili ürün pazarında herhangi bir faaliyetinin bulunmadığı ifade edilmektedir. Bildirim tarafları ilgili ürün pazarının özelliklerinden dolayı rakip pazar payı bilgilerini sunamadıklarını söz konusu yazılarında ifade etmektedirler.

80 Bu çerçevede başvuru konusu devralma işlemi sonrasında pazarın mevcut yapısında herhangi bir değişikliğin meydana gelmeyeceği anlaşılmaktadır. Dolayısıyla anılan işlem neticesinde ilgili pazarda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi kapsamında hâkim durumun yaratılması veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunun doğmayacağı kanaatine ulaşılmıştır.

Öte yandan, devralma işleminin kurucu Anlaşması ile getirilen rekabet yasağı hükümleri işlemin gerçekleştirilmesi bakımından yan sınırlama olarak değerlendirilmiştir.

**10-38/655-222**

**I. SONUÇ**

- 90 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.